

Liste de vocabulaire Écoute – mai 2018

Écoute vous propose la liste des mots de vocabulaire utilisés dans son numéro de 05/2018.

Éditorial

la valeur	der Wert
éprouver des difficultés (f)	Schwierigkeiten haben
la peine	die Mühe
emménager [ãmènaʒe] en	(um)ziehen nach
coincé,e [kwêse]	steckengeblieben
l'embouteillage [lãbutɛʒaʒ] (m)	der Stau
accueillir [akœʒiʁ]	empfangen
plein,e de reproches (m)	vorwurfsvoll
ça y est [sajɛ]	stimmt!
au doigt et à l'œil [alœj]	mit dem Finger und mit dem Auge;
Wortspiel mit: à l'œil	kostenlos, umsonst
numérique	digital
glissez-déposez	drag and drop
le trou	die Lücke
l'écran (m)	der Bildschirm, der Monitor
la souris	die Maus
télécharger	herunterladen
l'évaluation (f)	hier: die Lösung
le supplément	die Zusatzkosten

Personnalité du mois: Kad Merad

muté,e	versetzt
le courant passe	der Funke springt über
la blague	der Witz
enchaîner les émissions	von einer Sendung zur nächsten gehen
décalé,e	schräg
animer	moderieren
loufoque	verrückt
sans queue ni tête	ohne Hand und Fuß
le scénario [senarʒo]	das Drehbuch
le second [sœgɔ] rôle	die Nebenrolle
incarner	spielen
sur fond de [syʁfɔ̃dø]	vor dem Hintergrund
les actualités (f/pl)	die Nachrichten
l'adolescent (m)	der Jugendliche
la scène [sen]	die Bühne
le copain	der Kumpel
désormais	nunmehr
installé,e	wohnhaft
être attaché,e à	verbunden sein mit
la cité phocéenne	Marseille

Petites nouvelles

L.H.O.O.Q.

la moustache	der Schnauzbart
le bouc	der Spitzbart
vendre aux enchères	versteigern
grimer	schminken
le cul [ky]	der Hintern
la propriété	der Besitz
le don	die Schenkung
recevoir en cadeau	geschenkt bekommen
en personne	persönlich

Silence dans l'openspace

le casque	der Kopfhörer
antibruits	lärmabweisend
l'écouteur (m)	der Ohrstöpsel
trier [triʒe]	hier: unterscheiden
environnant,e	aus der Umgebung

l'onde (f)	die Welle
inverse [ãvɛʁs]	umgekehrt
ambiant,e	aus der Umgebung
être coupé,e de	abgeschnitten sein von

Chiffre 1

le taux de chômage	die Arbeitslosenquote
--------------------	-----------------------

Mélissa Laveaux

bercer	wiegen, einlullen
émaner	ausgehen; hier: entstehen
tirer ses influences de	beeinflusst sein von
être originaire de	stammen von
soumettre [sumɛtʁ]	unterwerfen
sans modération	ohne Mäßigung

Citation

de taille [taj] intermédiaire	mittelgroß
à	hier: beim

The grass is always greener

Hauts-de-France	Region ganz im Nor den Frankreichs
figurer	stehen
implanter	ansiedeln
le contexte	der Rahmen
notamment	insbesondere
la séduction	die Verführung
l'affiche (f)	das Plakat
le patron	der Firmenchef
le combat	der Kampf
courtiser	umwerben
rude	hart
être aux aguets [ozagɛ]	auf der Lauer liegen

Une femme à crampons

miser [mizɛ sur]	setzen auf
récemment [resamã]	neulich
la LFP (Ligue de football professionnelle)	die Berufsfußballliga
l'étudiante de commerce	die BWL-Studentin
grâce à	dank
l'efficacité [lefikasite] (f)	die Effizienz
lancer	ins Leben rufen
intégrer	aufgenommen werden
afin de	um zu
main de fer [fɛʁ] dans un gant	sanft, aber bestimmt
de velours [vøʁʁ]	

À voir: C'est quoi cette famille?!

la famille recomposée	die Patchworkfamilie
s'y perdre [sipɛʁdʁ]	die Übersicht verlieren

Chiffre 2

la BD (bande dessinée)	der Comic
------------------------	-----------

Musulman et français

démontrer	beweisen
le conseiller	der Berater
militer pour	kämpfen für
combattre	bekämpfen
au fil de [ofildø]	im Laufe
instaurer	einführen
au sein [sɛ̃] de	in
le voile	der Schleier
douteux,se	fraglich
la prescription	die Vorschrift
faire débat	umstritten sein

Un mot, une histoire: «godillot»

le godillot [ɡɔdijɔ]	der Treter, der Vasall
le fournisseur	der Lieferant
l'accessoire (m)	das Zubehör
le soulier [sulje]	<i>hier:</i> der Stiefel
montant,e	hochgeschlossen
aveuglement	blind

1968, année révoltée

contestataire	rebellisch
ça a chauffé	es ist heiß hergegangen
la manifestation	die Demonstration
la grève	der Streik
l'affrontement (m)	die Konfrontation
marquer	signalisieren
le ras-le-bol [ralbɔl]	der Überdruß
inciter à	ermuntern zu, auffordern zu
tantôt... tantôt...	mal... mal ...
entraîner	mit sich bringen
l'avancée (f)	der Fortschritt
pourtant	dabei, jed och
controversé,e	umstritten
sur le moment	im ersten Augenblick
désormais [dezɔʁme]	heute
éclater	ausbrechen
le témoignage	das Zeugnis

Que devient... Mylène Farmer

sombre	dunkel
faire le pari	die Herausforderung annehmen
audacieux,se	<i>hier:</i> schwierig
s'entourer de	sich umgeben mit
osé,e [oze]	gewagt
le grand écran [ɡʁɑtekrɑ]	das Kino
incarner	spielen
hériter de qc	etw. erben
en tant que	als
la comédienne	die Schauspielerin
enchaîner	aneinanderreihen
le tournage	die Dreharbeiten
la pub	der Werbespot
la révélation	die Offenbarung
marquer les esprits	einen bleibenden Eindruck hinterlassen
incontournable	an dem/der kein Weg vorbeiführt
la tenue [təny]	das Outfit
gérer	im Griff haben
ne rien laisser au hasard [oazar]	nichts dem Zufall überlassen
le télé-crochet	die TV-Talentshow

Balade : Chartres, ville lumière

animé,e	belebt
s'embraser [sɑbraze]	erglühen
le feu	das Licht
valoriser	aufwerten
le patrimoine	das (Kultur)Erbe
l'ombre (f)	der Schatten
se tenir	stattfinden
surplomber	überragen
le clocher	der Glockenturm
faire le pari	<i>hier:</i> es sich zur Aufgabe machen
mettre en lumière	beleuchten
le site	die Stätte
le circuit [sirkɥi]	der Rundweg
l'emplacement (m)	der Platz, die Stelle
l'éclairage (m)	die Beleuchtung
baliser	markieren

le lavoir	das Waschhaus
la représentation	die Darbietung
s'animer	lebendig werden
le support [syɔpɔʁ]	die Konstruktion
à la tombée de la nuit	bei Einbruch der Nacht
revêtir	<i>hier:</i> haben
le doré	das Gold
l'inventivité (f)	der Einfallsreichtum
embellir [ɑbeliʁ]	verschönern
brouter	abfressen
la cime des arbres	der Baumwipfel
le moine	der Mönch
enluminer	illuminieren, dekorativ ausmalen
l'avènement [lavɛnmɑ̃] (m)	die Ankunft
l'ère (f) numérique	das digitale Zeitalter
la bande-son	die Tonspur
onirique	Traum-, traumhaft
féérique [feɛʁik]	zauberhaft
contemporain,e [kɔ̃tɑ̃pɔʁɛ,ɑ̃]	modern
les ombres (f) chinoises	das Schattenspiel
découpé,e	ausgeschnitten
le parcours [paʁkɥʁ] commenté	die Stadtführung
payant,e [pejɑ̃,jɑ̃t]	kostenpflichtig
la bougie	die Kerze
au hasard de [oazarɑ̃]	ziellos
fléché,e	mit Pfeilen markiert
le temps fort [tɑ̃fɔʁ]	der Höhepunkt
la déambulation	der Umzug
le prieuré [pʁijɛʁe]	die Klosterkirche
pousser la porte	eintreten in
le vitrail [vitraj]	das (bunte) Kirchenfenster
le complément	die Ergänzung
le trait d'union [tʁɛdyɔ̃jɔ̃]	das verbindende Element

La patronne des cathédrales

veiller	wachen
à la ronde	im Umkreis
l'étoile (f) du berger	der Abendstern
le pèlerin	der Pilger
le dallage	der Steinplattenbelag
d'origine	original
tracé,e	gezeichnet
la voix	die Stimme
être classé,e à	klassifiziert von, anerkannt von
sacrer	krönen
orner	schmücken, verzieren
le voile	der Schleier
donnant sur	mit Blick auf
la boiserie	die Holztafelung
l'atout (m)	der Trumpf
former	ausbilden
ne pas tarir de	nicht geizen mit

Einfach besser Französisch:**Astuces pour apprendre le français**

douter	<i>hier:</i> unsicher sein
souligner	betonen
le fusil [fyzi]	das Gewehr
le flot [flo] de paroles	der Redefluss
repérer	ausmachen
l'obstacle [lɔpstakl] (m)	das Hindernis
avaler	verschlucken
l'acuité (f) auditive	das Hörvermögen
déceler [desle]	herausfinden
s'avérer	sich erweisen als
assimiler qc	sich etw. aneignen
buter sur	stoßen auf
l'apprenant (m) allemand	<i>hier:</i> der (Französisch-)Lernende mit

	Deutsch als Muttersprache
l'Office (m) des brevets	das Patentamt
notamment	insbesondere
le passé composé	das Perfekt
sous-entendre	ausgehen von
suggérer [sygʒere]	nahelegen
distinguer	unterscheiden
donner du fil à retordre	zu schaffen machen
le truc	der Trick
le tuyau [tɥijo]	der Tipp
passé,e en revue [ʁəvy]	genau geprüft
certes [sɛʁt]	gewiss
tenir un rôle	eine Rolle spielen
le défaut	der Fehler
guider	leiten
imagé,e	bildhaft
plongé,e	eingetaucht
la conseillère [kɔ̃sejɛʁ]	die Beraterin
évoluer	sich entwickeln
qu'auparavant	als früher
livresque [livʁesk]	etwa: buchlastig
avoir la cote [kɔt]	gut ankommen
rébarbatif,ve	umständlich
accueillir [akœjir]	aufnehmen
l'outil [luti] (m)	das Werkzeug
axer sur	ausrichten auf
la chaîne de télévision	der Fernsehsender
le flash d'information	die Kurzmeldung
le pont	hier: die Verbindung
prodiguer	versorgen mit
la satisfaction	die Genugtuung
l'entraînement (m)	das Training
abordé,e [abɔʁde]	angesprochen
le serveur de café	der Kellner
se divertir	sich amüsieren

Moyens mnémotechniques

le moyen mnémotechnique	die Gedächtnisstütze
le genre	das Genus, das Geschlecht
le nom	das Substantiv
le feutre	der Filzstift
la toile	das Netz
la branche	der Ast
la sous-branche	die Verzweigung
rajeunir	verjüngen
le dépliant	der Prospekt

Théâtre Treffandier

l'aptitude (f)	die Fähigkeit
la mise en scène	die Inszenierung
la proxémie	die Proxemie; beschreibt die Signale von Individuen durch das Einnehmen einer bestimmten Distanz
mettre qn à l'aise [alez]	dafür sorgen, dass jd sich wohl fühlt
faire défaut	fehlen
favoriser	fördern
la fluidité	Flüssigkeit
la diction	die Sprechweise
fonctionner de pair [dɔpɛʁ]	einhergehen
la saynète [sɛnet]	der Sketch

Interview avec Johan Tekfak

la notion [nosjɔ̃]	die Grundkenntnisse
s'apercevoir	sich bewusst werden
l'interlocuteur (m)	der Gesprächspartner
être à la hauteur	entsprechen
l'espérance (f)	die Erwartung
axé,e	ausgerichtet
prôner	empfehlen
transposer à	übertragen auf

la chaîne	hier: die Plattform
payant,e [pejã,jãt]	kostenpflichtig
le jardinage	die Gartenarbeit
attacher	anfügen
le fichier	die Datei, die Kartei
récurrent,e	wiederkehrend
à l'oral	hier: beim Sprechen
l'apprenant (m)	der Lernende
l'écoute (f)	das Abhören
le contenu [kɔ̃tɥi]	der Inhalt
contourner	umgehen
la confiance en soi	das Selbstvertrauen
la séance de rappel	die Wiederholung
pointu,e [pwɛ̃ty]	enggefasst
ancrer	verankern
saisir [sezir]	ergreifen

Votre rapport à la langue française

le rapport [rapɔʁ]	der Bezug
se passionner	sich begeistern
le quotidien	der Alltag
nouer [nwe]	knüpfen
outré	auf der anderen Seite
le tuyau [tɥijo]	der Tipp
l'apprentissage (m)	das (Er)Lernen
maîtriser	beherrschen
s'accrocher	durchhalten
télécharger	herunterladen
l'appli(cation) (f)	die App
annexe [anɛks]	Neben-
rien que	allein
grâce à	dank
approfondir	vertiefen
enrichissant,e	bereichern d
enrichir	erweitern
numérique	digital

Cartes

la voyelle	der Vokal
muet,te	stumm
invariable	unveränderlich
à l'attention de	zu Händen von
désigner	nennen, angeben
le destinataire	der Empfänger
à l'intention de	für
contredire	widersprechen
prédire	vorhersagen
avoir affaire à qn	es mit jm zu tun kriegen
à faire	zu tun
amener/emmener	mitnehmen
l'être (m) vivant	das Lebewesen
bête	dumm
après que	nachdem
avoir tendance à	dazu neigen
d'où	daher
quel que	ganz gleich
quelque	einige
le retard	die Verspätung
quoique	obwohl
quoi que	was auch immer
peu importe ce que	ganz gleich was
l'aval (m)	der Talhang, die Unterstützung
le récital	das Konzert
le régal	der Genuss
se rappeler	sich erinnern an
le complément	die Ergänzung
le persil	die Petersilie
originaire de	aus
la majuscule	der Großbuchstabe

faire référence à	sich beziehen auf
le nom	das Substantiv
la marque	<i>hier</i> : die Endung
réserver un accueil	einen Empfang bereiten
intervertir	umstellen, tauschen
la Saint-Valentin	der Valentinstag
l'édifice (m)	das Gebäude
le saint	der Heilige
nourrir	ernähren, verköstigen
mourir	sterben
courir	laufen
manquer d'air	keine Luft bekommen
le poisson-scie	der Sägefisch
la raie	der Rochen
renvoyer à	verweisen auf
visiter qc	etw. besichtigen
rendre visite à qn	jn besuchen
se rapporter à	sich beziehen auf
le coureur	der Läufer
soutenir	unterstützen
confondre	verwechseln
supporter	ertragen
subir	hinnehmen müssen
fatigant,e	anstrengend
fatigant	ermüdend, strapazierend
emménager	einziehen
aménager	einrichten
équiper	ausstatten
arranger	einrichten, in Ordnung bringen
brun foncé	dunkelbraun
issu,e de	abgeleitet von
le nom propre	der Eigenname
quelques	einige
depuis quelque temps	seit einiger Zeit
quelque	etwa, ungefähr
se jeter dans	fließen in
s'empiffrer	sich den Bauch vollschlagen
l'hôte (m)	der Gastgeber, der Gast

Société: Le rap français en plein boom

le préjugé	das Vorurteil
qn se porte bien	jm geht es gut
figurer	stehen
séduire	begeistern
rude	derb
le palmarès [palmares]	die Hitliste
les Victoires (f) de la musique	die Musikpreisverleihung
mettre à l'honneur	ehren
la donne a changé	<i>etwa</i> : die Situation war eine völlig andere
la scène [sen]	die Bühne
avoir le vent en poupe	auf Erfolgskurs sein
le regain [ragè]	das Wiederaufleben
réfléchi,e	nachdenklich
puiser [puzize]	schöpfen, herausholen
la joute oratoire	das Wortgefecht
la contrainte	der Zwang
exceller [eksele]	sich auszeichnen
primé,e	preisgekrönt
la belle plume	der gute Schriftsteller
la grossièreté [grosjerte]	die Grobheit
en avoir marre [ānavwarmar]	es satt haben
taper sur les nerfs [ner] (m)	auf die Nerven gehen
se taire	still sein
réducteur,trice	vereinfachend
valoriser	aufwerten
percutant,e [perkytā,ât]	treffend
le bitume	der Asphalt
l'ENS [lœnes] (f)	Pädagogische Hochschule für den Gymnasial- und Hochschulbereich

aller de pair avec	einhergehen mit
réserver un accueil [akœj]	aufnehmen
dénoncer	anprangern
conscient,e [kōsjā,jāt]	bewusst
misogyne [mizōjīn]	frauenfeindlich

Galerie des rappeurs

la banlieue	die Vorstadt
défavorisé,e	finanzschwach
phare	Spitzen-; <i>hier</i> : erfolgreich
nique ta mère	fick deine Mutter
emblématique de	typisch für
la platine	der Plattenspieler
la sonorité	der Klang
coller à	sich halten an
la chaîne	die Kette

Chronique d'une Parisienne: L'échange scolaire

l'adolescent (m)	der Jugendliche; <i>hier</i> : der Nachwuchs
accueillir [akœjir]	aufnehmen
le correspondant	<i>hier</i> : der Austauschschüler
par choix	auf eigenen Wunsch
échanger	sich austauschen
qn se moque de qc	jm ist etw. egal
la franchise	die Offenheit
avoir hâte	es kaum erwarten können
le copain	der Freund, der Kumpel
se passer	verlaufen
répondre du tac au tac	schlagfertig antworten
en raison de	wegen
baragouiner [baragwine]	radebrechen
acquiescer [akjese]	zustimmen
ni... ni...	weder... noch...
étonné,e	erstaunt
le volet	der Fensterladen
déranger	stören

Langue

Dialogue au quotidien: Surprise pour la fête des Mères

la fête des Mères	der Muttertag
déménager	umziehen
qn se plaît bien	jm gefällt es gut
être ravi,e	sich sehr freuen
la veille [vej]	der Vortag
rejoindre	treffen
emporter	mitnehmen
apporter	mitbringen
volontiers [volõtje]	gerne
se régaler	gut essen
le charcutier	der Metzger
le bon	der Gutschein
les soins (m/pl) esthétiques [swēstetik]	die Kosmetikbehandlung
offrir	schenken
compter [kōte] sur	rechnen mit
l'agence (f) de voyages	das Reisebüro
avoir hâte de	es kaum erwarten können
embrasser	umarmen

En images: Les ustensiles de cuisson

le faitout/la cocotte	der Kochtopf
la casserole	der Stieltopf
le wok	der Wok
la crêpière	die Crêpepfanne
le couscoussier	der Couscoustopf
la sauteuse	die Schmorpfanne
l'autocuiseur (m)	der Schnellkochtopf
la poêle grill [pwalgril]	die Grillpfanne

la poêle [pwal]	die Pfanne
le poêle	der Ofen
la cuisson	das Braten, das Garen
l'aliment (m)	das Lebensmittel
l'appareil [laparej] (m)	das Gerät
le combustible	der Brennstoff
le mazout [mazut]	das Öl

Révisions du mois précédent

le policier à cheval	der berittene Polizist
le sauveteur [sovtœr]	der Retter
l'habitant (m)	der Einwohner
convenir [kɔvniʁ]	passen

Grammaire et exercices...

faire le ménage	putzen
les locaux (m/pl)	die Räumlichkeiten
être sur le point de	dabei sein, etw. zu tun
l'illettrisme (m)	der Analphabetismus
gracieusement	unentgeltlich
être dans	<i>hier</i> : bemüht sein um
le bénéficiaire	der Begünstigte
se réconcilier	<i>hier</i> : sich anfreunden
la formation professionnelle	die berufliche Weiterbildung
bénévole	ehrenamtlich
à raison de	im Umfang von
le développement des ressources (f) humaines	die Personalentwicklung
l'atelier (m) cuisine	der Kochkurs
la rédaction	das Verfassen
le CV (curriculum vitæ)	der Lebenslauf
le coup [ku] de main	die Hilfestellung
la démarche	das Vorgehen
métamorphoser	verwandeln
débarquer	ankommen
mettre mal à l'aise	unangenehm sein
la scolarité [skɔlarite]	die Schulzeit
oser [oze]	wagen
la fiche	das Blatt
être épanoui,e	aufgeblüht sein
demeurer fâché,e	<i>hier</i> : noch immer auf Kriegsfuß stehen
baïsser les bras	aufgeben
féliciter qn	jm seine Anerkennung aussprechen
la météo	die Wettervorhersage
le loyer	die Miete
l'amende (f)	das Bußgeld
le congé	der Urlaub
inonder	überschwemmen
l'interlocuteur (m)	der Gesprächspartner
de votre part	von Ihnen
donner suite à qc	etw. weiterverfolgen
la grève	der Streik
démisionner	kündigen
la récolte	die Ernte
d'où	daher
l'embouteillage (m)	der Stau
en panne	kaputt
faire la queue	Schlange stehen
partir se baigner	baden gehen

écoute vs google

indifféremment [ɛdiferamã]	unterschiedslos
courant,e	üblich
la locution adverbiale	der adverbiale Ausdruck
avoir recours [ʁœkœr] à	<i>hier</i> : benutzen
respectivement	respektive

Jeux

décédé,e	verstorben
la femme de lettres	die Literatin

mythique [mitik]	legendär
bousculer [buskyle]	anstoßen
comme d'habitude	wie üblich
le drap [dra]	<i>hier</i> : die Decke
malgré moi	ohne es zu wollen

Humour

puer	stinken
se casser	abhauen
crevé,e	verreckt
abréger	abkürzen
le taux [to] de natalité	die Geburtenrate
se laver les dents	sich die Zähne putzen
le fromager	der Käsehersteller
donner l'eau à la bouche à qn lassen	jm das Wasser im Mund zusammenlaufen lassen
l'intoxication (f) [lɛtɔksikasjɔ] alimentaire	die Lebensmittelvergiftung
être fait,e	reif sein

Reportage: Sénégal l'Afrique des artistes

le hasard [azar]	der Zufall
regrouper	umfassen, vereinen
la fourmilière	der Ameisenhaufen
en effervescence	in Aufruhr
s'imprégner de qc	etw. auf sich wirken lassen
ambiant,e	herrschend
retranscrire	<i>hier</i> : übertragen
la toile	die Leinwand
la pellicule [pelikyl]	der Film
interroger sur	Fragen aufwerfen
l'ainé [lezene] (m)	<i>hier</i> : der Vorgänger
les arts (m) plastiques	die Bildhauerkunst
à l'image de	so wie
le graff	das Graffiti
le pro	der Profi
la bombe aérosol	die Sprühdose
la fresque [fresk]	das Zeitgemälde
faire figure de	gelten als
axer sur	ausrichten auf
l'étal (m)	der Stand
le car rapide	<i>hier</i> : der Überlandbus
l'artisan (m) mécanicien	der Automechaniker
le bric-à-brac [brikabrak]	das Sammelsurium
souder	schweißen
tordre	biegen
la tôle	das Karosserieteil
faire appel à	sich wenden an
évoluer	sich bewegen
sur fond de [syrfɔda]	<i>hier</i> : begleitet von
faire grand bruit	einschlagen
la mouvance	die Bewegung
novateur,trice	neu
la touche	die Note
la maroquinerie	die Lederwaren
tanner	gerben
tresser	flechten
le boubou	Tunika in Schwarzafrika
la daurade	die Goldbrasse
le mérrou	der Zackenbarsch
à tout va	auf Biegen und Brechen
recupérer	wiederverwenden
le fût [fy]	das Fass
l'art (m) de la débrouille	die Improvisationskunst
le bricolage	das Basteln
l'artisanat (m) d'art	die Handwerkskunst
l'état (m) d'esprit	die Einstellung
les déchets (m/pl)	der Abfall, der Müll

le bidon d'essence	der Benzinkanister
le bouchon	der Korken
la tong [tɔ̃ŋ]	der Flip-Flop
découpé,e	zugeschnitten
la machette	die Machete
broyé,e [brɔwajɛ]	zerkleinert
fondu,e	geschmolzen
moulé,e	geformt, gegossen
le tabouret	der Hocker
la formation	die Ausbildung
le tissage	das Weben
l'ethnie [letni] (f)	der Volksstamm
le métier à tisser	der Webstuhl
le pagne	traditionelles afrikanisches Tuch
imprimé,e	bedruckt
la cire	das Wachs
rendre hommage	ehren
marchand,e	Handels-
l'ivoire (m)	das Elfenbein
l'Aéropostale (m)	ehemalige Luftpostgesellschaft (1927-33)
décoller	starten, abheben
lointain,e	weit zurückliegend
flotter	schweben
l'abandon (m)	die Aufgabe
hors du temps [ɔʁdytɑ̃]	wirklichkeitsfremd
animer	beleben
la pointure	die Größe
le réalisateur	der Regisseur
le fonctionnaire colonial	der Kolonialbeamte
réinventer	neu erfinden
la grâce	die Anmut
la gardienne	die Hüterin
l'héritage (m)	das Erbe
l'amateur (m)	der Liebhaber

Polar : L'énigme de Saint-Trémeur

l'énigme (f)	das Rätsel
longer	entlangfahren an
garer	parken
la criée [krije]	die Fischauktionshalle
le chalutier	der Fischkutter
amarrer	festmachen
débarquer	entladen
le cageot [kaʒo]	die (Latten)Kiste
le merlu [mɛʁly]	der Seehecht
le lieu noir [ljɔ̃nwaʁ]	der Seelachs
l'animation (f)	das Treiben
le bac pro	etwa: das Fachabitur
l'option (f)	der Schwerpunkt
s'apprêter	im Begriff sein
le stage	das Praktikum
embarquer	an Bord gehen
l'Écosse (f)	Schottland
endiablé,e	wild, teuflisch
la lotte [lot]	der Seeteufel
la gueule [gœl]	das Maul
grand,e ouvert,e	weit geöffnet
espégle [espjɛgl]	schelmisch
se boucher qc	sich etw. zuhalten
de bon cœur [dəbɔ̃kœʁ]	herzhaft
la grivoiserie [gʁivwazʁi]	die Anzüglichkeit
ça tombe bien	das trifft sich gut
se rafraîchir	sich frisch machen
le port [pɔʁ] de plaisance	der Jachthafen
battre son plein	in vollem Gange sein
s'aligner	sich aneinanderreihen
le bagad [bagad]	die Musikgruppe mit traditionellen bretonischen Instrumenten

la bombarde	bretonisches Blasinstrument
la cornemuse écossaise	der Dudelsack
la harpe celtique [sɛltik]	die keltische Harfe
grisé,e [gʁize]	berauscht
grave	schwer, schlimm
c'est à peine s'il	er konnte kaum
la sonnerie [sɔ̃nʁi]	der Klingelton
la sono	die Verstärker
précipitamment	hastig
le virage	die Kurve
serré,e [sɛʁe]	eng
le Samu (Service d'aide médicale urgente)	notärztlicher Rettungsdienst
enfoncer dans	bohren in
la rambarde de sécurité	die Leitplanke
à l'écart [alɛkar]	abseits
inerte [inɛʁt]	leiblos
l'air (m)	der Gesichtsausdruck
dégager	herausholen
le choc	der Aufprall
la boîte à gants [gɑ̃]	das Handschuhfach
le coffre	der Kofferraum
entouré,e de	eingewickelt in
déballer	auspacken
avec soin	sorgfältig
le coffret	das Kästchen
le hublot vitré	das runde Fensterchen
l'écrin (m)	die Schatulle
le truc	das Ding
drôlement [dʁolmɑ̃]	ungeheuer
le reliquaire	der Reliquienschrein

Coin librairie

Montrez-moi vos mains

le metteur en scène [sɛn]	der Regisseur
remporter	gewinnen
la prédilection	die Vorliebe
arriver sur scène	die Bühne betreten
prendre vie	zum Leben erwachen
l'hygiène (f) de vie	die gesunde Lebensweise
apprivoiser	in den Griff bekommen
le trac	das Lampenfieber
l'accordeur (m) de piano	der Klavierstimmer
le tourneur de pages	der Umblätterer
discerner [disɛʁne]	erkennen
l'état (m) d'esprit	der Gemütszustand
l'habitué(e) (m/f)	der/die regelmäßige Besucher(in)
déplié,e	das auseinandergefaltete Bild
le lien [ljɛ̃]	die Verbindung
le témoignage	das Zeugnis
l'étonnement (m)	das Erstaunen
chez soi	zuhause
rassurer	beruhigen
la pâleur	die Blässe
le bon vivant	der Lebenskünstler
ne pas avoir d'équivalent	seinesgleichen suchen
décuplé,e	sehr viel stärker geworden
creuser [krøze]	graben, nachgehen
les entrailles (f/pl)	das Innere
galvaniser	mitreißen
volcanique	wild
l'itinéraire (m)	der Werdegang
l'apprenti (m)	der Lehrling
la bosse	die Beule

Les grandes évasions de Paul Métral

l'évasion (f)	die Flucht
profiter de	genießen

pourtant	jedoch
la chute	der Sturz
la maison de retraite	das Altenheim
surchauffé,e	überheizt
la fuite	die Flucht
point final	punktum
évident,e [evīdā,āt]	selbstverständlich
doré,e	vergoldet
à ses trousses	auf den Fersen
tour à tour	der Reihe nach
le corps [kɔʁ] médical	die Ärzteschaft und das Pflegepersonal
la bonne sœur	die Nonne
la quête	die Suche

Le Cid

hélas [elas]	leider
grave	ernst, folgenschwer
éclater	entbrennen
désigner	ernennen zu
le précepteur	der Hauslehrer
le comte [kɔ̃t]	der Graf
dépité,e	bitter enttäuscht
souffleter [sufletɛ]	ohrfeigen
l'outrage (m)	die Beleidigung
provoquer en	herausfordern zu
venger	rächen
obéissant,e	gehorsam
la bien-aimée [bjɛ̃nɛmɛ]	die Geliebte
à son tour	seinerseits
l'assassin (m)	der Mörder
l'épée (f)	das Schwert
le chevalier	der Ritter
marquer	prägen
reposer	begraben sein

Histoire de l'art: Le Bain turc

la toile	das Bild
la galerie [galʁi]	<i>hier:</i> die Gruppe
s'étirer	sich recken
s'assouplir	geschmeidig machen
esquisser [eskise]	andeuten
tremper	tauchen
tresser [tʁɛsɛ]	flechten
offrir,e [ɔfɛʁ,ɛʁt]	dargeboten
deviner	erraten
la moiteur	die Feuchte
s'effleurier [sɛflœʁɛ]	sich streifen
enlacé,e	umschlungen
le premier [pʁɛmjɛ] plan	der Vordergrund
peint,e de dos [do]	von hinten gemalt
interminable	endlos
la chute de reins	der untere Rücken
la vision fantasmée	die Fantasievorstellung
importer peu	wenig bedeuten
le prétexte	der Vorwand
s'éveiller [seveje]	erwachen
l'élongation (f)	die Streckung
le judas	das Guckloch
au-delà de [odələdə] qc	über etw. hinaus
le huis clos [ɥiklo]	<i>hier:</i> die geschlossene Gesellschaft
l'insouciance (f)	die Sorglosigkeit
la plénitude	die Fülle
la grâce	die Gnade
évoquer	denken lassen an
s'accomplir	Erfüllung finden
la volupté [volɥpte]	die Lust
révélé,e	gezeigt

Zoom sur...**Ces personnages historiques encombrants**

encombrant,e	unliebsam
l'esclavagiste (m)	der Sklavenhändler
intitulé,e	betitelt
le bourreau	der Henker, der Peiniger
débaptiser [debatize]	umbenennen
certes [sɛʁt]	zwar
l'eugénisme (m)	die Eugenik, die Erbgesundheitslehre
sulfureux,se	verrufen
supprimer	beseitigen
la trace	die Spur
la plaque	die Tafel
faire la lumière sur	aufklären über
érigé,e	errichtet
entourer	umgeben
en finir avec	aus der Welt schaffen
dressé,e	errichtet
le boulon	der Bolzen
suggérer [sygʒɛʁɛ]	vorschlagen
l' élu (m)	der Volksvertreter
régir	regeln

Produit culte: Les biscuits de la Mère Poulard

l'effigie [lefɛʒi] (f) des	<i>hier:</i> der Kopf hinter
la multinationale	der multinationale Konzern
la restauration	die Gastronomie
la bonne à tout faire	das Mädchen für alles
le pèlerin [pɛlɛʁ]	der Pilger
se restaurer	sich stärken, essen
affamé,e	ausgehungert
patienter	geduldig warten
aérien,ne [aɛʁjɛ̃,jɛn]	luftig
onctueux,se [ɔktɥø,ɔz]	cremig
cuire [kɥiʁ] à	garen über
le sablé/le palet/la galette	frz. Kekssorten
racheter [ʁaʃtɛ]	übernehmen
promouvoir	fördern
le savoir-faire	das Know-how
se croquer	gegessen werden
le chiffre d'affaires	der Umsatz
tenir à faire	unbedingt tun wollen
la distinction	die Auszeichnung
récompenser	prämiieren
le tour de main	die Geschicklichkeit
qc fait défaut à qn	jm mangelt es an etw.

Gastronomie: Le navarin d'agneau printanier

le navarin d'agneau	das Lammragout
printanier,ère	Frühlings-
le navet	die Weiße Rübe
le pois gourmand	die Zuckernerbe, -schote
la saveur	der Geschmack
faire honneur à qc	sich etw. schmecken lassen
la cocotte [kɔkɔt]	der Topf
la fève	die Saubohne
cuit,e à la vapeur	dampfgegart
la fane	das Kraut
amer,amère [amɛʁ]	bitter
la roquette	der Rucola, die Rauke
la courgette	die Zucchini
taillé,e [taje]	geschnitten
le bâtonnet	das Stäbchen
le papier sulfurisé	das Backpapier
le pavé de bœuf	das große Rinder(filet)steak
le croquant	der Biss

pascal,e	Oster-
surcuire [syʁkɥiʁ]	zu lange kochen
le chef	der Koch
La recette	
l'épaule (f)	die Schulter
désossé,e [dezɔse]	ohne Knochen
la botte	der Bund
la gousse d'ail [gusdaʒ]	die Knoblauchzehe
le laurier [lorʒe]	der Lorbeer
parer	parieren, entfernen von Sehnen, Haut, Fett etc.
rissoler	goldbraun braten
mouiller [muʒe] avec	angießen
cuire à frémissement	köcheln
fendu,e en deux	halbiert
suer [sqe]	anschwitzen
verser	gießen
plonger	tauchen
tailler [taje]	abschneiden
fondant,e	sehr zart
assaisonner [asezɔne]	würzen
lorsque la cuisson est atteinte	am Ende der Garzeit

Question du mois:**Avez-vous peur des objets connectés?**

connecté,e [kɔnekte]	vernetzt
durable	nachhaltig
l'avancée (f)	der Fortschritt
le quotidien	der Alltag
être branché,e	abfahren auf
veiller [veʒe] à	achten auf
se passer de	verzichten auf
sans cesse [sāsese]	ständig
l'écran (m)	der Bildschirm, der Monitor
le réseau [rezo]	das Netzwerk
le,la moindre	der,die geringste
davantage	mehr
réclamer	verlangen
pianoter	tippen
réserver qc à qn	etw. für jn bereithalten
entouré,e	umgeben
rigolo,te	witzig, ulkig
enregistrer	aufnehmen
valoir	wert sein
surveiller	überwachen
petit	als kleiner Junge
ça y est [saje]	es ist geschafft
la faille [faj]	die Schwachstelle
exploiter	ausnutzen
malveillant,e [malvejā.āt]	böswillig
le traitement [tʁetmā]	die Aufbereitung
les données (f/pl)	die Daten